

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
8 October 2021  
Russian  
Original: English

**Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово****Доклад Генерального секретаря****I. Введение и первоочередные задачи Миссии**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции [1244 \(1999\)](#) Совета Безопасности, в которой Совет постановил учредить Миссию Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) и просил Генерального секретаря через регулярные интервалы представлять доклады об осуществлении ее мандата. В докладе освещаются деятельность МООНК и связанные с ней события за период с 16 марта по 15 сентября 2021 года.

2. Первоочередные задачи Миссии по-прежнему заключаются в содействии обеспечению безопасности, стабильности и уважения прав человека в Косово и регионе. В интересах достижения своих целей МООНК поддерживает конструктивное взаимодействие с Приштиной и Белградом, всеми общинами в Косово и региональными и международными субъектами. Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Силы для Косово продолжают выполнять свои функции в рамках резолюции [1244 \(1999\)](#). Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово сохраняет свое присутствие в Косово в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности от 26 ноября 2008 года ([S/PRST/2008/44](#)) и докладом Генерального секретаря от 24 ноября 2008 года ([S/2008/692](#)). С Миссией тесно сотрудничают учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций.

**II. Основные события в сфере политики и безопасности**

3. После проведения в Косово 14 февраля парламентских выборов, на которых Движение за самоопределение («Ветевендосье») получило парламентское большинство, основные события в сфере политики включали формирование нового правительства и возобновление диалога между Белградом и Приштиной, проводимого при содействии Европейского союза. 22 марта парламент избрал премьер-министром Косово лидера движения «Ветевендосье» Альбина Курти, 4 апреля парламент избрал президентом Косово Вьосу Османи (лидер инициативы «Дерзай»). Г-жа Османи стала второй женщиной в Косово, занявшей пост президента. Поскольку пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) все



еще сильно влияет на Косово, новое правительство уделяет первоочередное внимание восстановлению в связи с соответствующими медицинскими и социально-экономическими последствиями. Хотя новое правительство признало призывы международных субъектов о приоритетности диалога, проводимого при содействии Европейского союза, по итогам двух встреч на высоком уровне, проведенных под эгидой Европейского союза, были выявлены большие расхождения между сторонами.

4. Возглавляемое движением «Ветевендосье» правительство, сформированное при поддержке всех фракций, представляющих немажоритарные общины в Ассамблее Косово, за исключением партии «Сербский список», состоит из премьер-министра, 3 заместителей премьер-министра, в том числе 2 женщин, и 15 министров, 5 из которых являются женщинами. Несмотря на первоначальные разногласия, вызванные тем, что партия «Сербский список» настаивала на получении более чем одного министерского портфеля и 29 марта передала этот вопрос на рассмотрение Конституционного суда, состав правительства отражает возросшее представительство немажоритарных общин. Впервые община косовских боснийцев представлена на уровне заместителя премьер-министра, а три министерства возглавляют представители партии «Сербский список» и общин косовских египтян и косовских турков. По состоянию на конец отчетного периода Конституционный суд не вынес решения по обращению партии «Сербский список», а Белград высказал возражения в отношении уменьшения представительства этой партии в правительстве по сравнению с предыдущими законодательными периодами.

5. Фракции Демократической партии Косово, Альянса за будущее Косово и партии «Сербский список» бойкотировали состоявшиеся 4 апреля выборы президента Османи, которая получила в общей сложности 71 голос «за» при 11 воздержавшихся. Необходимый кворум в 80 присутствующих депутатов (из 120 депутатов) был достигнут только после того, как 3 депутата от оппозиционных партий заявили о несогласии со своим партиями и приняли участие в сессии вместе с представителями движения «Ветевендосье», инициативы «Дерзай», Демократической лиги Косово и многоэтнической фракции, состоящей из других немажоритарных общин.

6. 17 мая премьер-министр Курти представил Ассамблее свою программу управления, в которой главными приоритетами правительства являются прежде всего борьба с пандемией COVID-19, а также решение социально-экономических проблем, в частности проблемы безработицы, и реформа системы правосудия. Наряду с планами достижения 60-процентной иммунизации населения к концу 2021 года эта программа предусматривает создание фонда для содействия иностранным инвестициям и внедрение нового процесса проверки судей и прокуроров. В течение первых 100 дней работы новое правительство предприняло шаги по рассмотрению случаев предполагаемых неправомерных действий на государственной службе, что привело к увольнению Ассамблеей Косово членов советов директоров нескольких государственных предприятий, включая телерадиовещательную компанию Косово, и других государственных учреждений. Эти увольнения вызвали критику со стороны оппозиционных партий, которые посчитали их политически мотивированными. Что касается отношений с Белградом, то новое правительство пообещало «приложить все усилия для достижения взаимного признания» и обеспечения принципа «взаимности» и выразило намерение возбудить дело против Сербии в Международном суде за предполагаемые преступления, совершенные в Косово, в том числе за геноцид.

7. Кроме того, в отчетный период наблюдалась активизация усилий Приштины по расширению своей деятельности на международной арене и многосторонних форумах. 21 мая правительство Косово одобрило соглашение о свободе передвижения граждан и третьих лиц, которое предусматривает безвизовые поездки между Албанией, Боснией и Герцеговиной, Северной Македоницией, Сербией и Черногорией. Заключение этого соглашения, для принятия которого требуется одобрение Ассамблеи Косово, стало одним из итогов региональной встречи министров внутренних дел и безопасности, проведенной в Скопье 16 октября 2020 года в рамках Берлинского процесса. Однако правительство Косово продолжало выступать против инициативы «мини-шенгена», которая была выдвинута в октябре 2019 года лидерами Албании, Северной Македониции и Сербии в целях создания свободной экономической зоны и единого рынка труда к 2023 году и которая на встрече в Скопье 29 июля была переименована в инициативу «Открытые Балканы». Приштина считает, что эта инициатива не обеспечивает равный статус Косово и подрывает соглашение об общем региональном рынке, которое было подписано всеми лидерами региона, включая Косово, на саммите в Софии в 2020 году в рамках Берлинского процесса и которое направлено на достижение свободного передвижения людей, товаров, услуг и капитала в регионе на основе стандартов Европейского союза.

8. Помимо этого, после вступления в должность члены правительства начали подготовку к возобновлению диалога с Белградом, проводимого при содействии Европейского союза. В мае в попытке достичь консенсуса относительно позиции правительства в рамках диалога премьер-министр Курти провел консультативные совещания с лидерами оппозиционных партий, в частности с лидерами Альянса за будущее Косово и Демократической лиги Косово. Обе стороны выразили поддержку переговорам при условии сохранения территории, конституционного строя и унитарного характера Косово. Демократическая партия Косово не участвовала в консультативных совещаниях, но заявила о своей поддержке продолжения диалога. Со своей стороны партия «Сербский список» выразила обеспокоенность тем, что новые власти Приштины не готовы принять предыдущие соглашения, достигнутые в рамках диалога, проводимого при содействии Европейского союза.

9. 15 июня после консультаций с политическими партиями президент Османи объявила, что следующие муниципальные выборы состоятся 17 октября 2021 года. Этому объявлению предшествовало увольнение председателя Избирательной комиссии за «нарушения», зафиксированные во время досрочных парламентских выборов, которые были проведены 14 февраля, что вызвало критику со стороны оппозиционных партий и организаций гражданского общества в Приштине.

10. В отчетный период наблюдался рост напряженности и был зафиксирован ряд сообщений об инцидентах, в частности об инцидентах, касающихся общины косовских сербов и религиозных и культурных объектов Сербской православной церкви. После многочисленных заявлений о преследованиях, запугиваниях и кражах женщина из числа косовских сербов, вернувшаяся в муниципалитет Гякова/Джяковица 9 июня, была помещена под защиту косовской полиции. Согласно сообщениям, 9 августа в муниципалитете Ново-Брдо/Новоберда трое неизвестных напали на мужчину из числа косовских сербов. Другие сообщения об инцидентах касались физического нападения на мальчика из числа косовских сербов, совершенного в деревне Гойбуле/Гоюбля, муниципалитет Вуштрия/Вучитрн, группой молодых людей из числа косовских албанцев 1 июля, и нападения на косовского серба в муниципалитете Грачанице/Грачаница, совершенного мужчинами из числа косовских албанцев 13 апреля. Помимо этого, за отчетный период было зарегистрировано в общей сложности 15 инцидентов, касающихся

религиозных и культурных объектов косовских сербов, включая кражи, порчу имущества и нанесение граффити с ненавистническими посланиями. 21 июля суд первой инстанции Приштины признал гражданина Черногории виновным в «разжигании розни и нетерпимости» за то, что он, согласно сообщениям, скандировал сербские националистические лозунги во время религиозного собрания последователей Сербской православной церкви в Косово 28 июня, посвященного Видовдану (Дню Святого Вита). Этому человеку был запрещен въезд в Косово в течение пяти лет, и он был приговорен к шести месяцам тюремного заключения или выплате штрафа. Его арест вызвал протесты в Подгорице и был осужден Управлением по делам Косово и Метохии при правительстве Сербии.

11. 17 июля Министерство внутренних дел и государственного управления сообщило о том, что 11 жителей Косово (6 мужчин, 1 женщина и 4 ребенка) были репатриированы из Сирийской Арабской Республики в Косово. Специальный отдел суда первой инстанции Приштины поместил шестерых мужчин под стражу, а вернувшуюся женщину — под домашний арест по подозрению в «организации террористической группы и участии в ее деятельности». Кроме того, Министерство сообщило о том, что все возвращенцы получили соответствующую медицинскую помощь.

12. С 29 августа по 3 сентября МООНК посетил помощник Генерального секретаря по Европе, Центральной Азии и Северной и Южной Америке. Он встретился с государственными должностными лицами, главами муниципалитетов, международными субъектами и представителями гражданского общества в Приштине, Митровице и Белграде и выразил солидарность и поддержку Организации Объединенных Наций в усилиях по реагированию на пандемию COVID-19, укреплению прав человека и верховенства права, а также содействию укреплению межобщинного доверия и примирению.

### **III. Воздействие пандемии и борьба с ней**

13. В течение всего отчетного периода на Косово продолжала влиять пандемия COVID-19, причем наиболее масштабная волна новых случаев инфицирования была зарегистрирована в августе, когда ежедневное число смертей достигло 36, ежедневное число новых случаев возросло до более чем 2500, а ежедневное число активных случаев превысило 27 000. К концу отчетного периода с начала пандемии в Косово было зарегистрировано более 163 000 случаев заболевания COVID-19 и 2940 летальных исходов.

14. Процесс вакцинации в Косово начался 29 марта с поставки первой партии вакцин через систему авансовых рыночных обязательств в рамках Механизма COVAX по обеспечению глобального доступа к вакцинам. Получив 201 420 доз вакцин через Механизм COVAX и двусторонние пожертвования от других партнеров, а также закупив 1,2 миллиона доз вакцин, правительство стремится достичь поставленной цели, а именно вакцинировать 60 процентов населения к концу 2021 года. По состоянию на 12 сентября 676 755 человек в Косово получили по крайней мере одну дозу вакцины, а 357 197 человек были полностью вакцинированы. Были созданы мобильные бригады для обеспечения доступа к вакцинам для немажоритарных общин и людей, которым трудно добраться до центров вакцинации. Кроме того, жители Косово, в основном из общины косовских сербов, продолжали проходить вакцинацию в определенных местах в Сербии.

15. В апреле, чтобы противостоять росту числа инфекций COVID-19, правительство объявило о новом комплексе противопандемических мер и выделило 6 миллионов евро на поддержку восстановления экономики. В июле Ассамблея

Косово приняла решение об увеличении бюджета правительства на 2021 год для финансирования нового пакета мер социально-экономического восстановления в размере 420 млн евро для дальнейшего смягчения последствий пандемии. В конце июня, когда число инфекций снизилось, меры по борьбе с COVID-19 были ослаблены, но в конце августа они были вновь введены после увеличения числа инфекций.

16. МООНК и учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций продолжали работать в течение всего отчетного периода. В дополнение к комплексным мерам, принятым ранее, в начале августа МООНК завершила кампанию по вакцинации сотрудников Организации Объединенных Наций и их иждивенцев. По состоянию на конец отчетного периода был зарегистрирован один подтвержденный и активный случай заболевания COVID-19 среди сотрудников Организации Объединенных Наций и их иждивенцев в Косово, в результате чего общее число случаев заболевания с начала пандемии достигло 202.

17. В порядке реагирования на пандемию МООНК в тесной координации с Группой Организации Объединенных Наций по Косово продолжала оказывать поддержку учреждениям здравоохранения и населению Косово. Организация Объединенных Наций в Косово поддерживала инициативы по поощрению соблюдения рекомендаций по вакцинации, в том числе посредством партнерства в области коммуникационной и информационно-просветительской деятельности между Детским фондом Организации Объединенных Наций и Агентством Соединенных Штатов по международному развитию. МООНК доставляла в муниципалитеты Косово гуманитарную помощь, связанную с COVID-19, и медицинское оборудование для удовлетворения потребностей лиц, находящихся в уязвимом положении, включая жертв гендерного насилия. После получения финансовой поддержки Европейского союза Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Международная организация по миграции (МОМ) обеспечили доступ просителей убежища и мигрантов к информации, связанной с пандемией, юридической помощи, образованию и психосоциальному консультированию. Кроме того, в рамках проекта по оказанию гуманитарной помощи, финансируемого Европейским союзом, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) укрепила потенциал центров социальной работы для поддержки 7700 находящихся в уязвимом положении семей, живущих в условиях крайней нищеты, путем предоставления ежемесячных ваучеров на продукты питания, средства гигиены и другие предметы первой необходимости.

18. С начала кризиса потенциал тестирования на COVID-19 в Косово увеличился в десять раз благодаря прямому вкладу Организации Объединенных Наций, предоставившей жизненно важное оборудование, материалы для тестирования и диагностические услуги в мобильном и дистанционном форматах. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов продолжало закупать для Министерства здравоохранения медицинское оборудование и лекарства, необходимые для борьбы с COVID-19, и оказало поддержку в проектировании и строительстве централизованного хранилища вакцин. Всемирная организация здравоохранения продолжала оказывать поддержку Министерству и другим учреждениям здравоохранения путем проведения обучения по вопросам диагностирования COVID-19, профилактики инфекций и инфекционного контроля и выявления контактных лиц.

## IV. Северное Косово

19. 6 мая в попытке решить проблему неоплачиваемого потребления электроэнергии в северном Косово Ассамблея Косово поручила Косовскому оператору системы передачи и сбыта электроэнергии взять на себя ответственность за расходы в течение последующих шести месяцев, в то время как правительство будет заниматься включением четырех муниципалитетов северного Косово в систему выставления счетов Косово в течение того же периода времени. Косовский оператор системы передачи и сбыта электроэнергии стал членом Европейской сети операторов систем передачи электроэнергии в 2020 году, когда он взял на себя задачу обслуживания системы передачи электроэнергии в северном Косово, которую до этого выполняла компания «Электросеть Сербии». Соглашение по энергетике, заключенное при содействии Европейского союза в 2013 году, предусматривает создание в соответствии с законодательной базой Косово новой электроэнергетической компании, которая будет отвечать за выставление счетов в четырех северных муниципалитетах.

20. В отчетный период поступили сообщения о ряде инцидентов в северном Косово. 1 июня группа из 30–40 молодых людей, отмечавших окончание учебного года, подошла к главному мосту через реку Ибер/Ибар, попыталась перейти из Северной Митровицы в Южную Митровицу и скандировала «Косово — сердце Сербии». Косовская полиция отреагировала на этот инцидент и разогнала эту группу. Согласно сообщениям, 19 июня власти Косово развернули автобус с сербскими паломниками, направлявшийся в Южную Митровицу. Рашко-Призренская епархия Сербской православной церкви осудила этот инцидент. В нескольких случаях косовские власти отказывались давать разрешение на поездки директора Управления по делам Косово и Метохии при правительстве Сербии, утверждая, что они используются для укрепления поддерживаемых Белградом «незаконных» структур. Белград выражал протест против этих ограничений и обвинял Приштину в нарушении соглашений о таких поездках, заключенных при содействии Европейского союза.

21. 24 августа Апелляционный суд оставил в силе принятое в декабре 2019 года решение суда первой инстанции Приштины, приговорившего члена Ассамблеи Косово, представителя партии «Сербский список» и бывшего министра по делам местного самоуправления Ивана Тодосиевича к двум годам лишения свободы за «разжигание национальной, расовой, религиозной или этнической ненависти, розни или нетерпимости» на основании его предполагаемого отрицания резни 1999 года в деревне Речак/Рачак. Партия «Сербский список» и Белград осудили этот приговор, указав, что состав апелляционной коллегии, состоявшей исключительно из судей из числа косовских албанцев, является нарушением заключенного при содействии Европейского союза Первого соглашения о принципах нормализации отношений от 19 апреля 2013 года, в соответствии с которым требуется, чтобы Апелляционный суд для рассмотрения всех дел в муниципалитетах, в которых большинство населения составляют косовские сербы, создавал коллегии, в которых большинство судей составляют косовские сербы. Это утверждение было опровергнуто Министерством юстиции Косово, которое, несмотря на комментарии пресс-секретаря Европейской внешнеполитической службы о том, что этот приговор не соответствует соглашению, настаивало на том, что нарушения не было. Приговор, вынесенный Апелляционным судом, привел к временному бойкоту суда первой инстанции Митровицы судьями из числа косовских сербов и призывам партии «Сербский список» и лидеров муниципалитетов из числа косовских сербов бойкотировать муниципальные выборы, запланированные на 17 октября. 6 июля в специальном отделе суда первой инстанции Приштины начался основной судебный процесс по делу политика из

числа косовских сербов Оливера Ивановича, убитого в Северной Митровице в январе 2018 года. В ходе судебного разбирательства шестеро подсудимых не признали себя виновными по обвинению в убийстве при отягчающих обстоятельствах в составе организованной преступной группы.

## **V. Нормализация отношений между Белградом и Приштиной**

22. После формирования нового правительства в Косово Высокий представитель Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности, заместитель Председателя Европейской комиссии Жозеп Боррель и Специальный представитель Европейского союза по диалогу между Белградом и Приштиной и другим региональным вопросам на Западных Балканах Мирослав Лайчак выразили готовность Европейского союза работать вместе с Белградом и Приштиной, чтобы довести процесс диалога до «успешного завершения». Кроме того, Германия, Соединенные Штаты и Франция, а также другие страны высказались за скорейшее возобновление диалога между сторонами.

23. 15 июня после девятимесячного перерыва в переговорах на высоком уровне премьер-министр Косово Альбин Курти и президент Сербии Александр Вучич встретились в Брюсселе в присутствии г-на Борреля и г-на Лайчака. В коммюнике, опубликованном по итогам этой встречи, премьер-министр Курти отметил, что он представил несколько предложений, которые были в основном отвергнуты Белградом. В число этих предложений входили преобразование Центральноевропейского соглашения о свободной торговле в соглашение о свободной торговле в Юго-Восточной Европе, в котором Косово будет иметь равный статус; подписание совместного обязательства не «нападать друг на друга»; обеспечение принципов «взаимного признания» и «двусторонней взаимности», в том числе по вопросу меньшинств, и создание Сербского национального совета Косово, аналогичного Албанскому национальному совету в Сербии; и замена Председателя Комиссии по без вести пропавшим лицам при правительстве Сербии в связи с его прошлой связью с Косово во время конфликта. Президент Вучич отметил, что выступления Приштины во время встречи были попыткой «прекратить диалог» и что ни по одному вопросу не было достигнуто прогресса, за исключением договоренности о проведении новой встречи.

24. Во время второй встречи в Брюсселе, состоявшейся 19 июля, с опорой на свои предыдущие предложения Приштина представила мирную декларацию из шести пунктов, в которой к обеим сторонам были обращены призывы воздерживаться от угроз или применения силы в отношении другой стороны, «строго соблюдать границы друг друга», обеспечивать взаимность в вопросах защиты и поощрения прав меньшинств, стремиться к мирному разрешению споров и поддерживать процессы друг друга, направленные на интеграцию в Европейский союз. Кроме того, Приштина подчеркнула необходимость включения в декларацию упоминания об «осмыслении прошлого» в качестве одного из необходимых условий для диалога. В свою очередь президент Вучич назвал предложения Приштины «иррациональными» и заявил, что они направлены на то, чтобы сделать диалог «бессмысленным». Переговоры на техническом уровне в Брюсселе, состоявшиеся 7 и 8 сентября, не привели к достижению значительного прогресса, хотя стороны, согласно сообщениям, согласовали некоторые шаги по вопросу о пропавших без вести лицах и договорились встретиться снова в октябре. Сообщается, что в ходе обсуждений Приштина подняла вопросы, связанные со свободой передвижения, выполнением соглашения по энергетике и системе выставления счетов за электроэнергию в муниципалитетах, в которых

большинство населения составляют косовские сербы, в северном Косово, а также вопрос о пропавших без вести лицах. Помимо этого, Приштина предупредила о возможном непродлении временного соглашения по номерным знакам после истечения срока его действия 15 сентября и отметила, что стремится вместо этого ввести принцип «взаимности». Белград продолжал подчеркивать необходимость того, чтобы Приштина выполнила свое обязательство по Первому соглашению о принципах нормализации отношений по созданию Сообщества/Ассоциации муниципалитетов, большинство населения которых составляют косовские сербы. Описывая итоги встречи, г-н Лайчак сказал, что позиции обеих сторон по ряду вопросов «остаются далекими друг от друга».

25. 23 июня в соответствии с обязательствами о нормализации отношений в экономической сфере, сформулированными в Вашингтоне, округ Колумбия, 4 сентября 2020 года, правительство Соединенных Штатов представило Белграду и Приштине доклад, содержащий оценку использования водных ресурсов водохранилища Газиводе в северном Косово для нужд электроэнергетики. В докладе был изложен ряд рекомендаций в отношении эффективного использования водных ресурсов, в том числе через механизмы технической координации между Белградом и Приштиной.

## **VI. Возвращение населения, примирение, культурное наследие и межобщинные отношения**

26. УВКБ зарегистрировало 261 случай добровольного возвращения в места своего обычного проживания вынужденных переселенцев — представителей немажоритарных общин из других районов внутри и за пределами Косово. Среди вернувшихся было 127 женщин и 134 мужчины (212 косовских сербов, 28 косовских рома, 10 косовских ашкали, 7 косовских египтян и 4 косовских албанца). Таким образом, общее число перемещенных лиц из немажоритарных общин, для которых за период с 2000 года были изысканы долговременные решения в Косово, составило 28 957 человек, включая 14 218 женщин и 14 739 мужчин (12 518 косовских сербов, 7723 косовских египтян и ашкали, 4028 косовских рома, 1878 косовских бошняков, 1464 косовских горанца, 1302 косовских албанца, 21 косовский черногорец, 19 косовских турок и 4 косовских хорвата). Из приблизительно 200 000 перемещенных лиц из Косово, проживающих в регионе Западных Балкан, по большей части — в Сербии, на территории Косово остается 15 728 перемещенных лиц (7242 женщины и 8486 мужчин), а в регионе в целом — 69 627 перемещенных лиц, нуждающихся в помощи в связи с перемещением.

27. После возвращения первого с 1999 года представителя косовских сербов в Гякову/Джяковицу — район с одним из самых высоких показателей по числу жертв среди гражданского населения во время конфликта 1998-1999 годов, был получен ряд сообщений о направленных против нее действиях, в том числе о распространении петиции, подписанной 12 неправительственными организациями муниципалитета, которые выступали против ее возвращения и призывали к ее выселению. В июле Специальный представитель Генерального секретаря по Косово и другие международные субъекты в Косово напомнили о важности защиты прав всех возвращенцев и настоятельно призвали учреждения Косово в сотрудничестве с гражданским обществом и местными общинами создать благоприятные условия для всех возвращенцев. МООНК также обратилась к соответствующим специальным процедурам Совета по правам человека по этому конкретному случаю. На предварительном слушании, состоявшемся 9 августа, суд первой инстанции Гяковы/Джяковицы отклонил просьбу местного

муниципалитета о выселении вернувшейся женщины из ее квартиры. Запланировано провести дальнейшие судебные слушания.

28. В течение отчетного периода власти муниципалитета Клине/Клина организовали ряд встреч с представителями общин косовских албанцев, косовских сербов и косовских египтян в Крушеве-э-Маде/Велико-Крушево, направленных на улучшение отношений между возвращенцами и принимающими общинами. В этих встречах, организованных при поддержке УВКБ, приняли участие представители МООНК, Сил для Косово и ОБСЕ. 23 марта МООНК и УВКБ в координации с Министерством по делам общин и вопросам возвращения и Министерством по делам местного самоуправления организовали онлайн-семинар с участием представителей местных муниципальных властей и других должностных лиц местного уровня, которые призвали к расширению сотрудничества между центральными и местными учреждениями для решения проблем, с которыми сталкиваются перемещенные лица.

29. В июле в рамках «Скопьевского процесса» — региональной инициативы, осуществляемой под руководством УВКБ и ОБСЕ в целях содействия поиску долговременных решений для лиц, перемещенных из Косово, техническая рабочая группа, состоящая из представителей Белграда, Подгорицы, Приштины и Скопье, провела виртуальное совещание в целях рассмотрения хода реализации программы по вопросам долговременных решений. Члены рабочей группы договорились разработать совместный план действий и провести следующую встречу в октябре 2021 года.

30. УВКБ продолжало оказывать общинам косовских ашкали, косовских египтян и косовских рома помощь в оформлении личных документов и урегулировании вопросов регистрации гражданского состояния, с тем чтобы они могли пользоваться государственными услугами. Шестидесяти трем лицам (36 женщинам и 27 мужчинам) была оказана юридическая помощь в регистрации гражданского состояния, а 55 лицам (7 женщинам и 48 мужчинам) был предоставлен доступ к осуществлению их образовательных, социальных, имущественных и пенсионных прав. Помимо этого, УВКБ оказало психосоциальную поддержку 18 лицам, пострадавшим от гендерного насилия (16 женщинам и 2 мужчинам) из этих общин.

31. В течение отчетного периода целевой фонд Организации Объединенных Наций для поддержки косовских ашкали, косовских египтян и косовских рома, пострадавших в результате отравления свинцом в Косово, не получил ни одного нового взноса и был лишен возможности удовлетворять их потребности.

32. Смешанная миграция в Косово сохранялась, и в общей сложности было зарегистрировано 729 новых прибывших, из которых 313 человек подали прошения о предоставлении убежища. Порядка 200–300 мигрантов оставались незарегистрированными за пределами центров приема и не имели доступа к государственным ресурсам. В центре содержания под стражей во Вранидолле/Врани До в Приштине содержались в общей сложности 45 мигрантов, большинство из которых имели проблемы со здоровьем. Все просители убежища и беженцы были включены в национальный план вакцинации против COVID-19, а УВКБ обеспечило получение ими бесплатной юридической помощи, психосоциальной поддержки и услуг устного перевода. Помимо этого, в начале сентября власти Косово предоставили временное убежище примерно 1000 эвакуированных афганцев на основании соглашений между властями Косово, Соединенными Штатами и Организацией Североатлантического договора.

33. 21 мая президент, премьер-министр и председатель Ассамблеи Косово направили совместное письмо в Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), в котором заявили о приверженности правительства делу защиты культурного наследия и просили исключить монастырь Високи-Дечани, Печский патриархат, монастырь Грачаница и церковь Богородицы Левишской из Списка объектов всемирного наследия, находящихся под угрозой. Они также попросили назначить Косово единственной стороной, несущей ответственность за эти объекты, и выразили заинтересованность в том, чтобы Косово стало членом ЮНЕСКО. Представители Сербской православной церкви в Косово обвинили косовские власти в стремлении сделать Косово «этнически чистой албанской территорией» и призвали защитить сербское наследие от «безответственного поведения косовских учреждений». Это письмо было направлено после того, как 8 апреля было обнародовано заявление организации «Европа Ностра» — базирующейся в Гааге неправительственной организации, занимающейся вопросами сохранения культурного и природного наследия, о включении монастыря Високи-Дечани в список семи объектов наследия в Европе, находящихся под наибольшей угрозой. Это заявление вызвало реакцию представителей правительства и оппозиции в Косово, которые утверждали, что монастырь не соответствует критериям для включения в этот список. На своей сессии, состоявшейся с 16 по 31 июля 2021 года, Межправительственный комитет по охране всемирного культурного и природного наследия принял решение оставить все четыре объекта в Списке объектов всемирного наследия ЮНЕСКО, находящихся под угрозой. Несмотря на это решение и призывы Сербской православной церкви и международных субъектов выполнить постановление Конституционного суда Косово от 19 мая 2016 года, в котором было подтверждено право собственности монастыря Високи-Дечани на 24 гектара прилегающей земли, никакого прогресса по этому вопросу достигнуто не было.

34. Кроме того, проведение 10 июня первой литургии в недостроенной церкви Христа Спасителя в Приштине, которая является предметом имущественного спора между Приштинским университетом и Сербской православной церковью, привело к протестам со стороны Приштинского университета и его студентов из числа косовских албанцев и к нанесению ненавистнических граффити на здание церкви.

## **VII. Верховенство права и права человека**

35. В отчетный период в соответствии с приоритетами правительства по укреплению судебной системы и борьбе с коррупцией Министерство юстиции начало работу по проверке судебной системы Косово и разработке закона о конфискации незаконно приобретенного имущества. Помимо этого, правительство утвердило стратегию и план действий по укреплению верховенства права на период 2021–2026 годов.

36. Учреждения Косово активизировали борьбу с организованной преступностью и коррупцией, что привело к увеличению числа арестов и обвинительных заключений. С марта по май в результате нескольких крупномасштабных операций было арестовано более 30 подозреваемых в незаконном ввозе мигрантов, мошенничестве, торговле наркотиками и незаконной торговле оружием. В апреле и июне косовская полиция арестовала 33 сотрудников Министерства сельского хозяйства и связанных с ним ведомств за предполагаемое нецелевое использование сельскохозяйственных субсидий. В июне председатель Независимой комиссии по средствам массовой информации и еще одно должностное лицо были арестованы по подозрению во взяточничестве. Публикация в июле

информации, которая свидетельствовала о предполагаемом злоупотреблении служебным положением, злоупотреблении влиянием в корыстных целях и серьезных нарушениях, привела к отставке старшего судьи и члена Судебного совета Косово и увольнению директора подразделения финансовой разведки.

37. 14 июня мэр города Истогу/Исток был приговорен к одному году тюремного заключения за объявление победителем тендера компании, принадлежащей члену его семьи, а мэру города Глѣкоти /Клокот в июле было предъявлено обвинение в преступлениях, связанных с выборами. Кроме того, мэру города Малишева/Малишево были предъявлены два отдельных обвинения в злоупотреблении служебным положением и мошенничестве, а также в отмывании денег. 7 июля Специализированная прокуратура вынесла обвинительное заключение в отношении бывшего министра по вопросам европейской интеграции и еще четырех должностных лиц за злоупотребление служебным положением в связи с контрактом с иностранной консалтинговой компанией. 12 августа Апелляционный суд подтвердил обвинительное заключение в отношении бывшего секретаря Министерства инфраструктуры и еще трех должностных лиц за злоупотребление служебным положением, отмывание денег и злоупотребление влиянием в корыстных целях.

38. Косовские суды также вынесли решения по двум делам о военных преступлениях и связанным с ними правонарушениями. 23 марта специальный отдел суда первой инстанции Приштины признал двух бывших сотрудников сербской полиции виновными в военных преступлениях, совершенных в отношении гражданского населения в 1999 году в деревне Неродиме-е Еперме/Горне Неродимле муниципалитета Феризай/Урошевац, и приговорил одного из них к 14 годам 6 месяцам лишения свободы, а другого — к 7 годам лишения свободы. Кроме того, 30 марта в Пее/Пече был арестован косовский албанец, который был взят под стражу до суда по подозрению в совершении военных преступлений в отношении гражданского населения в марте 1999 года в деревне Избице/Избица, муниципалитет Скендерай/Србица. В июне после внесения поправок в Уголовно-процессуальный кодекс суды Косово могут осуществлять юрисдикцию в отсутствие стороны или сторон при рассмотрении уголовных дел, связанных с предполагаемыми нарушениями международного гуманитарного права и международного уголовного права.

39. Правительство завершило разработку двух различных рамочных механизмов для мониторинга осуществления закона о защите от дискриминации и выполнения всех рекомендаций, вынесенных Управлением Омбудсмана Косово в целях содействия соблюдению прав человека. Несмотря на достижение определенного прогресса, большинство рекомендаций Омбудсмана остаются невыполненными.

40. МООНК приступила к осуществлению экспериментальной инициативы по мониторингу подстрекательства к ненависти и языка ненависти в социальных сетях и онлайн-средствах массовой информации в соответствии со Стратегией и планом действий Организации Объединенных Наций по борьбе с языком ненависти и Рабатским планом действий по запрещению пропаганды национальной, расовой или религиозной ненависти, представляющей собой подстрекательство к дискриминации, вражде или насилию.

41. МООНК продолжала поддерживать усилия по выяснению судьбы 1630 человек (1367 мужчин и 263 женщин), которые до сих пор числятся пропавшими без вести после событий 1998 и 1999 годов в Косово. 16 апреля МООНК приняла участие в совещании белградско-приштинской рабочей группы по лицам, пропавшим без вести в связи с событиями в Косово; в состав этой группы входили представители семей пропавших без вести косовских албанцев и

косовских сербов. В мае была завершена эксгумация на месте массового захоронения в Кижеваке, Сербия, и началась идентификация останков с помощью анализа ДНК.

42. 18 августа правительство провело первое заседание рабочей группы, которой поручено разработать стратегию в области правосудия переходного периода и в которую входят представители косовских учреждений и организаций гражданского общества. Ожидается, что стратегия будет отражать опыт, потребности и права всех жертв, как мужчин, так и женщин. МООНК продолжала выступать за подход, ориентированный на интересы жертв, и включение всех общин в процессы правосудия переходного периода.

43. В конце июня после широких консультаций, проведенных Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности при поддержке МООНК и в партнерстве с межправительственной организацией «Региональная инициатива по противодействию коррупции», власти Косово одобрили региональную «дорожную карту» по борьбе с коррупцией и незаконными финансовыми потоками. «Дорожная карта» направлена на приведение усилий по борьбе с коррупцией и незаконными финансовыми потоками в соответствие с рамочными документами Организации Объединенных Наций и Европейского союза по этим вопросам.

## **VIII. Женщины и мир и безопасность**

44. С момента своего создания в феврале 2018 года правительственная комиссия Косово, ответственная за проверку и признание статуса жертв сексуального насилия, связанного с конфликтом, получила 1528 заявлений. На сегодняшний день потерпевшими официально признаны 987 заявителей (949 женщин и 38 мужчин), а 222 заявления (от 189 женщин и 33 мужчин) были отклонены. 5 июля специальный отдел суда первой инстанции Приштины вынес знаковый приговор бывшему сотруднику сербской резервной полиции, который был признан виновным в совершении военных преступлений, включая изнасилование, в отношении гражданского населения в мае 1999 года в муниципалитете Вуштрия/Вучитрн. Обвиняемый был приговорен к десяти годам тюремного заключения, что стало первым приговором, вынесенным местным косовским судом за сексуальное насилие, связанное с конфликтом. МООНК предоставила около 180 жертвам сексуального насилия, связанного с конфликтом, услуги по профессиональной подготовке и психосоциальному консультированию, юридическую помощь и медицинское обслуживание и подготовила видеоролик, помогающий бороться со стигматизацией жертв.

45. Предполагаемое убийство молодой женщины ее партнером в Феризае/Урошеваце в конце августа вызвало общественный резонанс и серию маршей протеста групп гражданского общества по всему Косово. Хотя косовская полиция впоследствии арестовала преступника и предполагаемого сообщника, участники протестов раскритиковали судебную систему Косово за то, что главному подозреваемому было позволено оставаться на свободе, несмотря на предыдущие обвинительные заключения, в том числе по делу о покушении на убийство в 2013 году, по которому он до сих пор не предстал перед судом. 24 августа многосторонняя Группа по безопасности и гендерным вопросам, состоящая из представителей международного сообщества, правительства и гражданского общества, призвала соответствующие учреждения предпринять конкретные действия для предотвращения насилия в отношении женщин и девочек, защиты жертв, а также судебного преследования и наказания виновных. Учреждения Косово продолжали предпринимать шаги по предотвращению насилия в отношении

женщин и борьбе с ним, в том числе через работу Координатора Косово по защите от домашнего насилия и межведомственной рабочей группы по борьбе с домашним насилием. Помимо этого, началась работа над подготовкой стратегии и плана действий по защите от домашнего насилия, а также над пересмотром и изменением законов о бесплатной юридической помощи и о домашнем насилии.

46. 23 июня МООНК и Группа Организации Объединенных Наций по Косово организовали Международный день открытых дверей «Женщины, мир и безопасность» в Косово, благодаря которому женщинам и мужчинам из разных слоев общества была предоставлена площадка для обсуждения непропорционального воздействия пандемии на здоровье, образование, занятость, безопасность и социальную защиту женщин. Участники этого мероприятия подчеркнули важность обеспечения значимого участия и руководящей роли женщин во всех процессах принятия решений в отношении COVID-19.

47. В ходе визита в Косово, состоявшегося 7 и 8 июля, действующий председатель Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и министр иностранных дел Швеции Анн Линде и помощник Генерального секретаря и заместитель Исполнительного директора Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин Оса Регнер обсудили возможности продвижения вперед в деле реализации повестки дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности в Косово с высокопоставленными должностными лицами, организациями по защите прав женщин и международными субъектами.

## **IX. Укрепление доверия, партнерские отношения и сотрудничество**

48. МООНК продолжала тесно сотрудничать с Группой Организации Объединенных Наций по Косово и местными и международными партнерами, чтобы помочь устранить последствия пандемии COVID-19 для общин и способствовать усилиям по укреплению доверия на всей территории Косово.

49. Миссия продолжала оказывать поддержку в интеграции судебных органов и системы отправления правосудия в Косово, помогая сократить отставание в рассмотрении судебных дел путем предоставления переводчиков и помощников юристов, оборудования и другой помощи суду первой инстанции Митровицы. МООНК в сотрудничестве с ПРООН оказала поддержку в создании полностью оборудованного отдела переводов в суде первой инстанции Приштины и обучении судебных переводчиков. При поддержке МООНК и Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово в исправительном центре для женщин и несовершеннолетних в Липяни/Липляне была открыта пекарня промышленного масштаба, которая будет служить центром профессионального обучения для женщин и несовершеннолетних заключенных в целях содействия их реинтеграции в общество.

50. Действующий при поддержке МООНК Центр правовой помощи при Косовском институте права предоставил бесплатную юридическую помощь 572 лицам (205 женщинам и 367 мужчинам) по вопросам, касающимся имущественных прав, трудовых и пенсионных прав и случаев домашнего насилия. 21 июня в рамках проекта, финансируемого Миссией, местная неправительственная организация «Инициатива за справедливость и равенство» провела онлайн-региональную конференцию в целях представления доклада о доступе женщин к финансовым ресурсам и имуществу на Западных Балканах, в котором

в качестве основных проблем эта организация назвала неисполнение законодательства и недостаточную степень согласования судебной практики.

51. 20 мая МООНК в сотрудничестве с МОМ представила печатное издание нового албанско-сербского и сербско-албанского словаря, в подготовке которого впервые за более чем 30 лет приняли участие эксперты-лингвисты из Приштины, Митровицы и Белграда. Этот словарь, содержащий 40 000 слов, является одним из самых полных словарей такого рода. В июле после нескольких лет информационно-разъяснительной работы и поддержки со стороны Организации Объединенных Наций, ОБСЕ и других международных и местных партнеров Приштинский университет получил повторную аккредитацию на три года своей учебной программы по балканистике в качестве четырехлетней программы бакалавриата, что стало важным шагом в продвижении многоязычия на уровне высшего образования в Косово.

52. Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам способствовала использованию пространственного планирования для социальной интеграции и укрепления доверия, оказав поддержку четырем муниципалитетам в северном Косово в разработке планов по вопросам муниципального развития и устойчивой городской мобильности, которые обеспечивают пространство для межэтнического взаимодействия и участия населения в разработке политики. Участие населения в разработке карты культурной мобильности для этнически смешанных деревень в муниципалитете Скендерай/Србица впервые способствовало формированию общего видения многонационального района, основанного на общем культурном и природном наследии.

53. В мае при поддержке МООНК группа организаций гражданского общества опубликовала свой второй совместный ежегодный доклад о положении в области прав человека в Косово. Этот доклад восполняет пробел в местном мониторинге и отчетности и содержит конкретные рекомендации для косовских учреждений по продвижению вперед в реализации прав человека. В апреле МООНК и Группа Организации Объединенных Наций по Косово выполняли функции сопредседателей на заседании Международной рабочей группы по правам человека, в которую входят другие международные партнеры в Косово, в целях усиления координации работы по вопросам прав человека в контексте кризиса, связанного с COVID-19. Впоследствии МООНК оказала содействие в принятии информационно-пропагандистского документа, призванного помочь всем международным субъектам в их взаимодействии с местными властями по вопросам прав человека.

54. Миссия продолжала поддерживать расширение экономических прав и возможностей женщин и молодежные многоэтнические инициативы в рамках реагирования на пандемию COVID-19. В партнерстве с местными женскими организациями МООНК привлекла более 140 женщин к производству многоцветных защитных масок для лица для распределения в муниципалитетах Косово. МООНК также оказала поддержку в проведении серии онлайн-встреч фокус-групп с участием должностных лиц муниципалитетов и молодежи из различных общин для обсуждения проблем молодежи и возможностей сотрудничества во время пандемии. Кроме того, Миссия финансировала проведение онлайн-информационной кампании, в рамках которой молодые миростроители в партнерстве с различными заинтересованными сторонами подготовили подкасты, видеоматериалы и блоги, ориентированные на решение основных проблем, с которыми сталкивается молодежь в Косово. Помимо этого, она организовала обучение по вопросам экономических и социальных прав в контексте пандемии для более чем 140 молодых людей из разных этнических групп.

55. 25 июня премьер-министр Косово и Координатор Организации Объединенных Наций по вопросам развития в Косово выполняли функции сопредседателей на первом заседании совместного руководящего комитета по осуществлению Рамочной программы Организации Объединенных Наций по сотрудничеству в области устойчивого развития на 2021–2025 годы. В Рамочной программе сформулированы направления сотрудничества между системой развития Организации Объединенных Наций и косовскими партнерами по достижению целей в области устойчивого развития в соответствии с приоритетами правительства и целями интеграции в Европейский союз. Правительство и Группа Организации Объединенных Наций по Косово будут совместно контролировать выполнение Рамочной программы при участии государственных учреждений, МООНК и других местных и международных партнеров.

56. МООНК продолжала оказывать услуги по удостоверению документов жителям Косово: было обработано 1969 документов об актах гражданского состояния. Помимо этого, Миссия содействовала выпуску государствами — членами Международной организации уголовной полиции (Интерпола) в адрес Косово 35 уведомлений с красным углом, 2 уведомлений с желтым углом и 11 просьб об экстрадиции и открыла 1172 дела для расследования в базе данных Интерпола. Таким образом, открытыми остаются в общей сложности 717 дел, связанных с территорией или населением Косово.

## **X. Замечания**

57. Я с удовлетворением отмечаю приверженность, выраженную новым правительством Косово, и его первые шаги по реализации амбициозной программы реформ, что свидетельствует о твердой поддержке перемен со стороны населения Косово. Подлинная институциональная реформа — это долгосрочная задача, для выполнения которой необходимы как приверженность, так и профессиональное использование законодательной и исполнительной власти для изменения культуры управления. Кроме того, для ее выполнения необходимо сосредоточиться на долгосрочной стратегической концепции, основанной на уважении верховенства права, прав человека и социальной интеграции.

58. Я с удовлетворением отмечаю возобновление диалога между Белградом и Приштиной, проводимого при содействии Европейского союза. Я призываю стороны к конструктивному взаимодействию, в том числе по вопросам осуществления существующих соглашений, и недопущению сбоев в процессе, который продолжается много лет. Такой подход может дать надежду новому поколению на достижение прогресса и преодоление препятствий на пути укрепления доверия и примирения, что откроет путь для создания новых экономических возможностей и возобновления сотрудничества.

59. Принятие стратегии обеспечения верховенства права на 2021–2026 годы и соответствующего плана действий является важным шагом в укреплении судебной системы, в том числе путем проверки должностных лиц в системе правосудия, совершенствования уголовного правосудия, расширения доступа к правосудию и активизации борьбы с коррупцией. Как и другие международные партнеры Косово, Организация Объединенных Наций готова поддержать работу по достижению целей, поставленных в этой стратегии.

60. Я настоятельно призываю власти Приштины и Белграда принять полноценное участие в деятельности Рабочей группы по пропавшим без вести лицам в тесном сотрудничестве с членами семей и забыть о разногласиях в ходе процесса выяснения судьбы пропавших без вести лиц.

61. Я также настоятельно призываю все центральные и местные учреждения в сотрудничестве с организациями гражданского общества и местными общинами создать благоприятные условия для безопасного, достойного и устойчивого возвращения всех внутренне перемещенных лиц и возвращенцев и их реинтеграции в косовское общество.

62. Я по-прежнему весьма обеспокоен случаями гендерного и домашнего насилия в Косово. Я призываю государственные учреждения, гражданское общество и международные организации продолжать совершенствовать правовую и политическую базу, направленную на борьбу с гендерным и домашним насилием, и предпринимать конкретные шаги для обеспечения ее эффективной реализации.

63. Организация Объединенных Наций продолжает поддерживать полноценное и равноправное участие женщин в политических процессах и во всех аспектах социальной и политической жизни в Косово, что, я надеюсь, будет оставаться одним из центральных элементов в повестке дня нового правительства.

64. Организация Объединенных Наций по-прежнему привержена поддержке всех общин в Косово, особенно наиболее уязвимых общин. В этой связи я с сожалением отмечаю сохраняющееся отсутствие добровольных взносов в целевой фонд Организации Объединенных Наций, созданный для поддержки общин ашкали, египтян и рома в Косово, и вновь обращаюсь к государствам-членам, другим субъектам и другим организациям с призывом внести взносы в этот фонд.

65. В соответствии с рекомендациями, изложенными в моем докладе под названием «Наша общая повестка дня», я призываю к солидарности и сотрудничеству между косовскими учреждениями и международными партнерами в решении серьезных проблем, существующих во всех сферах жизни в Косово и за его пределами, включая разрушительные последствия пандемии COVID-19, а также к приверженности устойчивому развитию и борьбе с изменением климата, в том числе посредством укрепления регионального сотрудничества.

66. Я хотел бы поблагодарить моего Специального представителя Захира Танина за проявленное им лидерство и сотрудников Миссии, а также Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам развития и учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций за оказание ими сплоченной поддержки на местах. Отдавая приоритет здоровью и безопасности всех сотрудников Организации Объединенных Наций и поддержке косовских общин, Миссия обеспечила непрерывность своей деятельности и оказала поддержку в смягчении последствий пандемии.

67. Я также выражаю признательность давним партнерам, таким как Европейский союз, Силы для Косово и ОБСЕ, за их тесное и стратегическое сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и совместную работу по поддержке народа Косово перед лицом сохраняющихся сложных проблем.

## Приложение I

### **Доклад Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности Генеральному секретарю о деятельности Миссии Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово за период с 16 марта 2021 года по 15 сентября 2021 года**

#### **1. Резюме**

18 мая Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово представила свой Специальный доклад о влиянии COVID-19 на верховенство права в Косово, который охватывает период с марта 2020 года по март 2021 года и в котором определены основные проблемы, с которыми столкнулась судебная и исправительная системы во время пандемии. В докладе предлагаются конкретные практические рекомендации для учреждений Косово по обеспечению верховенства права в целях повышения эффективности реагирования на продолжающийся кризис в области здравоохранения.

Миссия оказала помощь Женской ассоциации Исправительной службы Косово путем организации онлайн-учебных курсов и проведения двухдневного семинара по вопросам дальнейшего укрепления потенциала женского персонала Исправительной службы с акцентом на расширение прав и возможностей женского персонала Исправительной службы. Это было первое очное мероприятие, проведенное в рамках проектов Миссии после девятимесячного перерыва, связанного с пандемией.

В рамках предоставления поддержки Институту судебной медицины Косово в его работе по выяснению судьбы пропавших без вести лиц Миссия продолжала оказывать содействие в эксгумации в карьере Кижевак в Сербии — месте, выявленном в прошлом году при существенной поддержке Миссии. Институт подтвердил личности шести человек, пропавших без вести во время конфликта в Косово, и передал их останки семьям.

#### **2. Наблюдение**

Наблюдение за рассмотрением дел продолжалось на протяжении всей пандемии в 2021 году. По мере возможности и в рамках применимых ограничений обеспечивалось физическое присутствие сотрудников Миссии в судах и на встречах с полицейскими, представителями прокуратуры и судьями. Благодаря давним доверительным отношениям со всеми местными партнерами наблюдатели Миссии всегда были хорошо информированы обо всех происходящих событиях даже в тех случаях, когда взаимодействие ограничивалось телефонными и видеозвонками.

С момента своего создания в 2018 году Группа по наблюдению за рассмотрением дел Миссии подготовила четыре системных и тематических доклада, которые были распространены среди местных партнеров и соответствующих международных партнеров и обсуждены с ними. В дополнение к системным и тематическим докладам, которые Миссия будет продолжать готовить и публиковать на регулярной основе, она готовит специальные доклады по различным вопросам и аспектам своей работы. В мае 2021 года Миссия представила Специальный доклад о влиянии COVID-19 на верховенство права в Косово, который охватывает период с марта 2020 года по март 2021 года. Это был первый доклад, в котором систематически определялись основные проблемы, с которыми столкнулись органы правосудия и исправительные учреждения Косово во время

пандемии. В докладе содержатся замечания, анализ и ряд конкретных практических рекомендаций, некоторые из которых уже приняты к сведению местными партнерами Миссии. Одним из примеров является правительственная Стратегия обеспечения верховенства права на 2021–2026 годы, которая была утверждена в августе. Она основана на процессе «Функциональный обзор ситуации с обеспечением верховенства права», который был начат в 2016 году с целью проведения тщательного анализа проблем в области верховенства права в Косово и разработки предложений по их решению. Миссия поддерживала этот процесс путем участия в работе различных рабочих групп, созданных для рассмотрения конкретных аспектов, и представления своих мнений и рекомендаций Министерству юстиции. Выводы и рекомендации, приведенные Миссией в ее Специальном докладе о влиянии COVID-19 на верховенство права в Косово, были приняты к сведению.

С 2020 года Миссия оказывает подразделению по расследованию военных преступлений косовской полиции помощь в создании надежной электронной базы данных о военных преступлениях. Эта база данных не только является важным вспомогательным инструментом рассмотрения сложных уголовных дел, но и позволяет проводить качественный анализ дел. Кроме того, Миссия оказала поддержку во внедрении базы данных путем организации нескольких учебных семинаров для сотрудников подразделения по расследованию военных преступлений. Создание базы данных получило положительную оценку со стороны других международных субъектов в Косово, что привело к расширению поддержки, оказываемой этому подразделению. В июне Миссия провела оценку внедрения базы данных в тесном сотрудничестве с подразделением по расследованию военных преступлений и установила, что в этом процессе отмечаются весьма позитивные подвижки. База данных используется, регулярно обновляется и уже содержит информацию о более 400 делах о военных преступлениях. Кроме того, в качестве еще одного положительного момента следует отметить, что это подразделение начало полицейские расследования по всем делам о пропавших без вести лицах и начало увязывать их с существующими расследованиями военных преступлений.

Совместно с косовской полицией Миссия инициировала проект, направленный на укрепление сотрудничества между инспекторами по экологическим вопросам и полицией с целью повышения эффективности правоохранительной деятельности в случаях экологических преступлений. Проект будет начат осенью и будет осуществляться совместно муниципалитетом Гякова/Джяковицы, местными полицейскими и местными неправительственными организациями, занимающимися защитой окружающей среды.

Миссия адаптировала свою деятельность по наблюдению за деятельностью Исправительной службы Косово к ограничениям, введенным в связи с пандемией, и продолжала поддерживать регулярные контакты с руководством Исправительной службы и всеми 11 исправительными учреждениями, находящимися в ее ведении, с тем чтобы проводить оценку эффективности решения новых задач, которые поставила перед Службой пандемия COVID-19. Особое внимание уделялось обеспечению соответствия связанных с пандемией ограничительных мер, введенных в исправительных учреждениях, международным и европейским стандартам, касающимся уважения прав человека и обращения с конкретными категориями заключенных, такими как заключенные, находящиеся в уязвимом положении, несовершеннолетние заключенные, женщины-заключенные, высокопоставленные или проникшиеся радикальными идеями заключенные. Как только это стало возможным, были возобновлены посещения всех объектов в очном формате. Сотрудники Миссии на регулярной основе делились с руководством Исправительной службы и начальниками всех исправительных

учреждений своими замечаниями и рекомендациями относительно оптимальных вариантов решения проблем, возникающих в связи с обусловленными пандемией ограничениями.

В целях повышения осведомленности о необходимости увеличения числа сотрудников-женщин в Исправительной службе, в том числе на руководящих должностях, Миссия поддерживала работу Женской ассоциации Исправительной службы Косово путем организации онлайн-учебных курсов и содействия налаживанию контактов между Ассоциацией, соответствующими местными и международными субъектами и аналогичными ассоциациями во всем мире. В июле Миссия провела двухдневный семинар по вопросам дальнейшего укрепления потенциала женского персонала Исправительной службы. Этот семинар являлся частью финансируемого Миссией проекта по обучению и расширению возможностей женского персонала Исправительной службы по вопросам борьбы со стрессом, общения и методов решения проблем на рабочем месте. Это было первое очное мероприятие, проведенное в рамках проектов Миссии после девятимесячного перерыва, связанного с пандемией.

Миссия продолжала оказывать поддержку Исправительной службе Косово в устранении двух основных недостатков, выявленных в прошлом году. Она организовывала для сотрудников Исправительной службы учебные семинары по работе с заключенными, имеющими проблемы с психическим здоровьем, и по плану действий в случаях самоубийства и самоповреждения, который был разработан Миссией по просьбе руководства Исправительной службы. В июле Миссия направила руководству Исправительной службы доклад об обращении с заключенными, имеющими проблемы с психическим здоровьем, в учреждениях Исправительной службы и в больницах. Этот доклад был основан на выводах экспертов Миссии, сделанных во время посещения различных учреждений, обмене мнениями с сотрудниками Исправительной службы и наблюдениях, сделанных во время серии семинаров по работе с этой группой заключенных. В нем изложены рекомендации для Исправительной службы, Министерства юстиции и Министерства здравоохранения по изменению их политики в отношении этой категории заключенных и расширению возможностей размещения таких заключенных в учреждениях Исправительной службы.

Миссия и МООНК совместно передали в дар оборудование для новой пекарни в женском исправительном центре в Липяни/Липляне, которая была официально открыта в конце июля. Открытие пекарни направлено на расширение возможностей женщин-заключенных путем обучения их процессам выпечки хлеба и мучных кондитерских изделий и управления пекарней, что обеспечит им более широкие возможности трудоустройства после освобождения из тюрьмы.

В целях оказания поддержки Специальному представителю Европейского союза по диалогу между Белградом и Приштиной и другим региональным вопросам Западных Балкан эксперты Миссии продолжали содействовать внедрению технического протокола по вопросам комплексного пограничного контроля, согласованного в рамках диалога между Белградом и Приштиной, проводимого при содействии Европейского союза. В условиях отсутствия официальных контактов между сторонами на шести общих контрольно-пропускных пунктах Миссия обеспечивала единственный канал связи посредством регулярных посещений общих контрольно-пропускных пунктов и взаимодействия с органами власти обеих сторон. В июле министр внутренних дел утвердил создание в Национальном центре пограничного контроля Группы по мерам и процедурам приема и использования предварительной информации о пассажирах и записей регистрации пассажиров, а также воссоздание Группы по постановке задач и

координации работы по вопросам комплексного пограничного контроля, которая не функционировала в течение нескольких лет. Миссия выступала за создание Группы по мерам и процедурам приема и использования предварительной информации о пассажирах и записей регистрации пассажиров, а также за воссоздание Группы по постановке задач и координации работы по вопросам комплексного пограничного контроля в течение длительного времени; Миссия приняла участие в деятельности рабочей группы по подготовке инструкций для Группы по мерам и процедурам приема и использования предварительной информации о пассажирах и записей регистрации пассажиров. Эти решения министра имеют первостепенное значение для введения системы в действие и являются важным шагом в приведении системы Косово в соответствие с руководящими принципами Европейского союза по повышению эффективности пограничного контроля.

В июле Миссия отметила значительные улучшения в соблюдении соглашений, достигнутых в рамках проводимого при содействии Европейского союза диалога между Белградом и Приштиной, о содержании и ремонте помещений в шести общих контрольно-пропускных пунктах между Сербией и Косово. Информационно-разъяснительная работа Миссии с обеими сторонами по реализации положений технического протокола по вопросам комплексного пограничного контроля в рамках диалога привела к достижению лишь скромных успехов по этому конкретному аспекту за последние годы. Скоординированное введение обеими сторонами облегченного регулирования дорожного движения оказалось очень успешным в решении проблемы увеличения числа автомобилей в летний период, что привело к существенному сокращению времени ожидания на обеих сторонах по сравнению с предыдущими годами.

Миссия оказывала поддержку Министерству внутренних дел и государственного управления и Агентству регистрации актов гражданского состояния в реализации технических соглашений о свободе передвижения, согласованных в ходе диалога между Белградом и Приштиной, проводимого при содействии Европейского союза. Этот процесс остается медленным и громоздким из-за сложности этих соглашений, а также из-за трудностей и задержек, вызванных частой сменой правительства. Миссия оказывала Министерству и Агентству помощь и консультировала их по вопросам сохранения в силе существующих административных инструкций и продления срока действия министерских решений, направленных на упрощение процедуры признания документов и обеспечение освобождения косовских сербов от уплаты налога на регистрацию автотранспортных средств. Признание косовскими властями выданных сербскими органами документов (свидетельств о рождении, браке и смерти и водительских удостоверений) и упрощение регистрации транспортных средств с номерными знаками Косово для владельцев транспортных средств с номерными знаками бывшей Югославии или схожими номерными знаками имеет первостепенное значение для обеспечения реальной свободы передвижения, прежде всего (но не исключительно) для косовских сербов. Решение о продлении срока действия этих решений и срока действия номерных знаков, содержащих комбинации букв "KS", не принимается с сентября 2020 года и остается серьезным препятствием для обеспечения полной свободы передвижения для косовских сербов.

Миссия продолжала предоставлять по запросу группы Специального представителя Европейского союза по диалогу между Белградом и Приштиной и другим региональным вопросам Западных Балкан оценку ситуации с использованием соответствующих документов (паспортов, удостоверений личности, водительских прав, свидетельств о регистрации транспортных средств и въездных/выездных документов) на общих контрольно-пропускных пунктах между Косово и Сербией.

Миссия продолжала консультировать председателя суда первой инстанции Митровицы, главу отделения Апелляционного суда в Митровице и другие судебные органы в целях предоставления поддержки по вопросам осуществления первого Брюссельского соглашения и Соглашения о правосудии и обеспечения создания и полноценной работы механизмов обеспечения верховенства права в северных муниципалитетах Косово. Кроме того, Миссия внимательно следила за событиями в Судебном совете Косово, Прокурорском совете Косово, Верховном суде, Апелляционном суде и Министерстве юстиции, что способствовало успешному осуществлению вышеупомянутых соглашений. Миссия в тесном сотрудничестве со Специальным представителем Европейского союза в Косово и Специальным представителем Европейского союза по диалогу между Белградом и Приштиной и другим региональным вопросам Западных Балкан неоднократно отмечала недостатки в осуществлении этих соглашений.

### 3. Оперативная деятельность

За выполнение оперативных функций отвечает компонент Миссии по поддержке деятельности, который сохраняет ограниченный остаточный потенциал в качестве второго эшелона реагирования на угрозы безопасности и оказывает постоянную поддержку подразделениям косовской полиции, ответственным за борьбу с массовыми беспорядками, путем предоставления консультаций и проведения совместных учебных мероприятий. Трехуровневый механизм реагирования на угрозы безопасности в Косово состоит из косовской полиции, которая представляет собой первый эшелон реагирования, Миссии в качестве второго эшелона и Сил для Косово в качестве третьего эшелона.

Миссия оказывала Институту судебной медицины Косово поддержку в выполнении основной возложенной на него задачи, а именно в проведении работы по выяснению судьбы пропавших без вести лиц. Эксперты-криминалисты Миссии продолжали оказывать содействие в эксгумации в карьере Кижевак в Сербии — месте, выявленном в 2020 году при существенной поддержке Миссии. В результате работ, проведенных в мае 2021 года, Институт эксгумировал тела по меньшей мере семи человек, идентификация останков которых с помощью анализа ДНК еще не завершена. Кроме того, за отчетный период Институт смог установить личности шести пропавших без вести лиц, останки которых были ранее найдены в других местах и передать их останки семьям.

Миссия продолжала оказывать косовской полиции поддержку в области международного полицейского сотрудничества. Поскольку Косово не является членом Международной организации уголовной полиции (Интерпола), Миссия содействует обмену информацией между Группой по координации международной правоохранительной деятельности косовской полиции и национальными центральными бюро Интерпола под эгидой Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово. Кроме того, Миссия продолжала содействовать обмену информацией о расследовании серьезных преступлений между Агентством Европейского союза по сотрудничеству правоохранительных органов (Европол) и косовской полицией через свой шведский Отдел связи с Европол, а также между косовской полицией и сербскими властями согласно соответствующему протоколу, подписанному между Миссией и Министерством внутренних дел Сербии.

Миссия продолжала оказывать поддержку Специализированному суду и Специализированной прокуратуре согласно соответствующему законодательству Косово.

## Приложение II

### Специализированный суд и Специализированная прокуратура

В отчетный период масштабы судебной деятельности Специализированного суда продолжали расти: два дела находились на этапе досудебного производства, и два дела были переданы в судебные коллегии. Председатель Специализированного суда, судья предварительного производства, судебные коллегии и коллегии Апелляционного суда вынесли 250 постановлений и решений. За отчетный период судья предварительного производства провел 12 слушаний, а судебные коллегии провели 25 слушаний. Стороны принимали участие в слушаниях как в очном формате, так и в режиме видеоконференции.

С учетом ареста Петера Шалы, проведенного 16 марта, в следственном изоляторе Специализированного суда под стражей находились восемь задержанных. Г-н Шала был арестован в Бельгии бельгийскими властями в соответствии с ордером на арест и подтвержденным обвинительным заключением, выданным судьей предварительного производства Специализированного суда. Г-н Шала был переведен в следственный изолятор Специализированного суда в Гааге 15 апреля и впервые предстал перед судьей предварительного производства 19 апреля.

5 мая председатель Специализированного суда назначил судебную коллегию I после получения уведомления судьи предварительного производства о том, что все материалы по делу Салиха Мустафы готовы к передаче. 7 мая судья предварительного производства передал это дело в судебную коллегию I, и секретарь Специализированного суда назначил первого адвоката потерпевших для представления интересов группы потерпевших по этому делу. 18 июня судебная коллегия I постановила, что судебное разбирательство по делу г-на Мустафы начнется 15 сентября 2021 года. Это первое дело, по которому начнется судебный процесс в Специализированном суде.

15 июля председатель Специализированного суда назначил судебную коллегию II после получения уведомления судьи предварительного производства о том, что все материалы по делу Хисни Гукати и Насима Харадиная готовы к передаче. 16 июля судья предварительного производства передал это дело в судебную коллегию II. Судебная коллегия назначила проведение первых совещаний по подготовке к судебному разбирательству на 1 и 2 сентября.

19 марта судьи Специализированного суда провели в онлайн-режиме свое шестое пленарное заседание.

3 июня Совет Европейского союза утвердил бюджет Специализированного суда и Специализированной прокуратуры на двухлетний период с 15 июня 2021 года по 14 июня 2023 года.

Во второй половине июня Специализированный суд объявил о том, что члены семьи вновь смогут в очном формате посещать заключенных следственного изолятора Специализированного суда с 15 июля 2021 года в соответствии с рекомендациями медицинского работника и после успешного проведения кампании по вакцинации в следственном изоляторе. Это возобновление посещений будет происходить поэтапно и начнется с ближайших родственников, а затем будет распространено на других членов семьи, если первый этап пройдет успешно.

К концу августа судья предварительного производства признал 18 заявителей потерпевшими по двум делам.

Общедоступный список адвокатов, имеющих право заниматься адвокатской практикой в Специализированном суде, включает 211 адвокатов, 100 из которых имеют право представлять интересы потерпевших. Прием заявок на включение в список адвокатов продолжается.

В течение отчетного периода Специализированная прокуратура продолжала опрашивать подозреваемых, потерпевших и свидетелей, а также собирать и изучать другие доказательства. 20 апреля Специализированный прокурор представил обновленную информацию Комитету по политическим вопросам и вопросам безопасности Совета Европейского союза.

Для того чтобы Специализированная прокуратура могла осуществлять всю свою деятельность, ей по-прежнему требуются поддержка и содействие со стороны международного сообщества, международных организаций и отдельных государств. Это касается, в частности, ускоренного оформления документов, запрашиваемых Специализированной прокуратурой для использования в суде, и предоставления возможности бывшим сотрудникам дипломатических представительств или международных организаций, работавших в Косово в течение периода действия мандата, дать полные свидетельские показания и выступать в роли свидетелей на судебных процессах.

Специализированная прокуратура стремится как можно быстрее начинать судебное разбирательство и с этой целью просит Специализированный суд как можно скорее назначать дату проведения судебного разбирательства. Помимо этого, Специализированная прокуратура систематически выполняет обязательства по раскрытию информации, приведенные в правилах процедуры и доказывания Специализированного суда. Специализированная прокуратура успешно выступала против временного освобождения путем направления ряда заявлений, в которых говорилось о том, что существует реальный риск того, что в случае освобождения обвиняемый будет пытаться препятствовать судебному разбирательству и влиять на свидетелей.

Меры, введенные в помещениях Специализированного суда и Специализированной прокуратуры для сдерживания распространения COVID-19, оставались в силе на протяжении всего отчетного периода. 16 марта исполнился год с тех пор, как Специализированный суд и Специализированная прокуратура перешли на удаленный режим работы, при этом в помещениях находилось лишь ограниченное число сотрудников для выполнения функций общего управления и обеспечения надлежащей поддержки для продолжения деятельности. Специализированный суд и Специализированная прокуратура продолжают тесно сотрудничать с голландскими властями, чтобы обеспечить соблюдение всех национальных мер и рекомендаций в области общественного здравоохранения.

В течение отчетного периода Специализированный суд активно продолжал свою информационно-просветительскую деятельность. Видеоролики по ряду тем, таких как участие жертв, были показаны 239 раз на 12 телевизионных каналах в Косово. Помимо взаимодействия со студентами, практикующими юристами и представителями средств массовой информации Специализированный суд продолжал вести информационно-просветительскую работу с неправительственными организациями и гражданским обществом посредством проведения онлайн-брифингов. Например, 19 мая председатель и секретарь в виртуальном формате выступили перед группой студентов юридических факультетов в Косово, а 23 июня секретарь и Специализированный прокурор выступили перед группой представителей гражданского общества. Председатель и секретарь

совершили поездку в Косово с 6 по 9 сентября, в ходе которой они в очном формате встретились с широким кругом членов дипломатического сообщества, должностных лиц и представителей гражданского общества.

### Приложение III

**Состав и численность полицейского компонента Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (по состоянию на 15 сентября 2021 года)**

<i>Страна</i>	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Общая численность</i>
Австрия	1	—	1
Болгария	1	—	1
Финляндия	—	1	1
Германия	—	1	1
Российская Федерация	1	1	2
Словения	—	1	1
Турция	—	1	1
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	—	1	1
<b>Всего</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>9</b>

**Состав и численность военно-связного компонента Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (по состоянию на 15 сентября 2021 года)**

<i>Страна</i>	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Общая численность</i>
Чехия	—	2	2
Польша	—	1	1
Республика Молдова	—	1	1
Румыния	—	1	1
Турция	—	1	1
Украина	1	1	2
<b>Всего</b>	<b>1</b>	<b>7</b>	<b>8</b>

# Kapra

